

УДК 378.016:811(04)

DOI: 10.26140/knz4-2019-0803-0011

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

© 2019

Магомедова Адигат Нурахмагаджиевна, доцент кафедры английского языка, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Иностранных языков для гуманитарных факультетов»

Бойкова Ирина Владимировна, доцент, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Иностранных языков для гуманитарных факультетов»

Дагестанский государственный университет

(367002, Россия, Махачкала, ул. М. Гаджиева, 43 «а», e-mail: an-dsu@mail.ru)

Аннотация. В настоящее время самостоятельная работа студентов рассматривается как один из наиболее важных компонентов профессионального образования. В новых образовательных стандартах значительное количество часов от максимальной учебной нагрузки отводится именно на самостоятельную работу. Самостоятельная работа рассматривается как планируемая работа студентов, которая выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Одной из основных задач преподавателя является помощь студентам в организации их самостоятельной работы. Внеаудиторная работа всегда вызывает у студентов младших курсов ряд трудностей. Главная трудность связана с необходимостью самостоятельной организации своей работы. Многие студенты испытывают затруднения, связанные с отсутствием навыков анализа, конспектирования, работы с первоисточниками, умением четко и ясно излагать свои мысли, планировать свое время, учитывать индивидуальные особенности своей умственной деятельности и физиологические возможности, практически полным отсутствием психологической готовности к самостоятельной работе, незнанием общих правил ее организации. В современных условиях развития общества выпускнику приходится заниматься самообразованием – повышать уровень своих знаний путем самостоятельного изучения. Эффективность обучения английскому языку напрямую зависит от видов деятельности, используемых преподавателем в своей работе. В работе представлены цели и задачи самостоятельной работы, условия для ее осуществления. Определяются специфические принципы организации внеаудиторной работы студентов в рамках современного образовательного процесса. Приводится ряд условий, необходимых для реализации задач самостоятельной работы студентов и ее осуществления.

Ключевые слова: самостоятельная работа студентов, профессиональное обучение английскому языку, компонент, виды деятельности, изучение языка, коммуникация.

INDEPENDENT WORK OF THE STUDENTS IN THE PROCESS OF TRAINING IN ENGLISH

© 2019

Magomedova Adigat Nurakhmagadzhievna, associate professor of the English Chair, candidate of philological sciences, associate professor of the Department “Foreign Languages for Humanitarian Faculties”

Boykova Irina Vladimirovna, associate professor, candidate of philological sciences, associate professor of the Department “Foreign Languages for Humanitarian Faculties”

Dagestan State University

(367002, Russia, Makhachkala, M. Gadzhiev street, 43 “a”, e-mail: an-dsu@mail.ru)

Abstract. At present original work of students is considered as one of the most important components of professional education. In the new educational standards, a significant number of hours is given for independent work. Independent work is regarded as a planned work of students, which is performed on the instructions and guidance of the tutor, but without his direct involvement. One of the main tasks of the tutor is to help students to organize their original work. Extracurricular activities cause a number of difficulties. The main difficulty is connected with the necessity of an independent organization of the work. Many students experience difficulties associated with lack of skills of analysis, note-taking, working with primary sources, the ability of expressing their thoughts clearly, planning time, taking into account individual characteristics of their mental activities and physiological capabilities, lacking psychological readiness to work independently and ignorance of the common rules of its organization. In modern conditions of development of a society the graduate will have to educate himself, to raise the level of his knowledge through self-study. The effectiveness of training in English depends upon the types of activities, used by the tutor in his work. The research presents the goals and objectives of independent work, the conditions for its implementation. Specific principles of extracurricular work organization in the modern educational process are determined. A great number of conditions, necessary for the implementation of tasks of independent work of students and its implementation is shown in the given paper.

Keywords: original work of the students, professional training in English, component, kinds of activities, mastering English, communication.

Постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами.

За последнее десятилетие внесен ряд изменений в методологию обучения английскому языку по ФГОС, совершенствуются образовательные программы с учетом социально-экономических и культурно-образовательных процессов, происходящих как в нашей стране, так и за рубежом.

Анализ последних исследований и публикаций, в которых рассматривались аспекты этой проблемы и на которых обосновывается автор; выделение неразрешенных частей общей проблемы. В новых образовательных стандартах значительное количество часов отводится на самостоятельную работу студентов как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий, а также работ по успешному освоению образовательной программы в со-

ответствии с требованиями ФГОС.

Ю.Ю. Лапекина указывает в своей статье на то, что «в учебном процессе используются все более изобретательные интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, метод case-study языковые и психологические тренинги, мобильные приложения и т. д.)» [1, с. 40].

Т.Х. Хозиева и З.М. Чопикашвили полагают, что коммуникативные упражнения позволяют решать коммуникативные задачи, акцентировать внимание обучающихся на содержании своего высказывания [2, с. 361].

Самостоятельная работа планируется самим студентом и выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя. Преподаватель участвует в этой работе лишь опосредованно. Самостоятельная работа формирует у студентов сознательное отношение к

овладению теоретическими и практическими знаниями. Очень важно, чтобы студенты не только приобретали знания, но и умели их добывать [3, с. 26–31].

Самостоятельная работа всегда – сложный процесс. Главная трудность связана с тем, что работу необходимо организовывать самостоятельно.

У многих студентов отсутствуют навыки анализа, конспектирования, работы с первоисточниками, умение четко и ясно излагать свои мысли, планировать свое время, учитывать свои индивидуальные особенности и физиологические возможности.

Студенты зачастую психологически не готовы к самостоятельной работе, не знают общие правила ее организации.

Формирование целей статьи. Цель нашей работы – выявить и описать наиболее продуктивные методы овладения профессиональной речью в результате профессионально ориентированного обучения.

Поэтому для преподавателя первоочередной становится помощь студентам в организации их самостоятельной работы. Это архиважно еще и потому, что после окончания учебного заведения специалист должен заниматься самообразованием [4–12].

Изложение основного материала исследования с полным обоснованием полученных результатов.

Самостоятельная работа в рамках образовательного процесса в вузе решает следующие задачи:

- закрепление и расширение знаний, умений, полученных студентами во время аудиторных и внеаудиторных занятий;
- приобретение дополнительных знаний и навыков по дисциплинам учебного плана;
- формирование и развитие знаний и навыков, связанных с научно-исследовательской деятельностью;
- развитие ориентации и установки на освоение образовательной программы;
- развитие навыков самоорганизации;
- формирование самостоятельности мышления, способности к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- выработка навыков эффективной самостоятельной теоретической и учебно-исследовательской деятельности.

Для организации самостоятельной работы студентов необходимо следующее:

- иметь материально-техническую базу;
- обосновать содержание заданий, входящих в самостоятельную работу студентов;
- связать самостоятельную работу с рабочими программами дисциплин, рассчитать необходимое время для самостоятельной работы.

Преподаватель должен развивать у студентов навыки самоорганизации, универсальные учебные компетенции, а также сопровождать все этапы выполнения самостоятельной работы студентов, осуществлять текущий и конечный контроль ее результатов.

Специфическими принципами организации самостоятельной работы в рамках современного образовательного процесса являются:

- принцип интерактивности обучения (обеспечение интерактивного диалога и обратной связи, которая позволяет осуществлять контроль и коррекцию действия студента);
- принцип развития интеллектуального потенциала студента;
- принцип обеспечения целостности и непрерывности дидактического цикла обучения.

В качестве примера самостоятельной работы приведем текст на английском языке для студентов второго курса исторического факультета с заданиями и вопросами к нему. Задание размещается на сайте преподавателя.

I. READ THE TEXT

Spain was the most powerful country in the world. Philip II ruled vast territories of land, and had unparalleled wealth

from the New World. England was a small country, with little wealth, few friends, and many enemies. If Queen Elizabeth ever felt nervous about challenging the greatest power in the known world, she never showed it, and appeared to believe completely in the devotion and loyalty of her people. By believing in them, they believed in her.

Although relations between Spain and England had begun rather well, with Philip even proposing marriage to the English Queen, over the 30 years since the Queen's accession, relations had deteriorated. There were many reasons for this. To begin with, England was a Protestant country, and Spain was a Roman Catholic one. The Spanish made no secret of their hostility to the English Queen, who they believed was illegitimate and had no right to the English throne, and had been involved in plots to dethrone her. Elizabeth herself had encouraged the activities of the English pirates, who plundered Philip's ships as they made their way from the New World, seizing their treasures. This had angered Philip immensely, especially as the stolen treasure was used to help fund those people rebelling against his rule in the Netherlands.

As early as 1585, Philip had begun to prepare a great fleet that, under the Spanish commander Santa Cruz, would invade England. At first the aim of the Armada was to liberate the captive Queen of Scots, but when Mary was executed for conspiring Elizabeth's death in 1587, Philip planned to invade England in the name of his daughter, the Infanta Isabella. Philip believed he had a genuine claim to the English throne, both by descent from John of Gaunt, and as Queen Mary's husband. The purpose of the mission was to depose Elizabeth, put Mary/Isabella on the throne, and make England Roman Catholic once again.

Despite numerous setbacks the Spanish had received, they were determined to set a fleet against England, and in the May of 1588 at last the great fleet set out.

The plans of the Spanish were meticulous. It was planned that the Spanish fleet, consisting of over 100 ships, would sail up from Spain along the English Channel and meet with the forces of the Duke of Parma, Philip's nephew, making their way from the Netherlands. Together they would sail towards England. It was believed that this force would overwhelm the English. The English would be conquered, and the heretical Queen would be captured.

But the English were waiting. On the cliffs of England and Wales, men watched the seas day and night, waiting for the first sighting of the great Armada. When at last the great ships appeared on the horizon, beacons were lit on the hillsides, which sent the message over the cliffs and throughout the country, that the Spanish were coming. The beacons sent the message quicker than any horseman could ever ride, and by morning, London and the Queen knew that the day of reckoning had come. As soon as the ships began to make their way up the channel, the fighting began.

While English soldiers and sailors fought for England's liberty, Queen Elizabeth made her way to Tilbury. She was not going to sit trembling inside a guarded Palace while her people fought, but was going to go to the coast of the battle and "live or die" with them. Like a true warrior Queen, Elizabeth, upon a White Horse, inspected her soldiers, and made what was possibly her most famous speech of all.

The Queen's confidence in God and her people was rewarded. In the English channel, the Spanish were suffering a humiliating defeat. The weather was dreadful, with the wind and rain against them, and they were not able to compete with the superior English ships and war tactics. They fled in terror when fire ships were aimed at them. The only way back to Spain was the perilous journey around the coast of Scotland, and many a Spaniard never saw his home country again. The battle was over, the English had won.

II. FULFIL THE FOLLOWING TASKS

№ 1. Think about the title of the text.

№ 2. Give a short summary of the text.

III. PRACTISE PHONETIC, LEXICAL AND GRAMMAR EXERCISES, GIVEN BELOW

№ 1. Practise the following for pronunciation.

Powerful, vast territories, unparalleled wealth, nervous, challenging, appeared, completely, devotion, loyalty, although, accession, deteriorated, reasons, a Protestant country, illegitimate, throne, to dethrone, encouraged, pirates, plundered, treasure, Netherlands, a genuine claim, meticulous, overwhelm, would be conquered, the heretical Queen, the first sighting, the great Armada, horizon, beacons, the day of reckoning.

№ 2. Suggest the English for.

Самая могущественная страна в мире, управлял огромными территориями, несметные богатства, преданность и верность, отношения между Испанией и Англией, Филип даже делал предложение английской королеве, восшествие королевы на престол, отношения испортились, причина, протестантская страна, католическая страна, враждебность, незаконная, английский трон, заговоры, поощряла активность английских пиратов, грабили корабли, сокровища, Нидерланды, большой флот, вторгнуться в Англию, освободить, пленную королеву Шотландии, была казнена, законное право на английский трон, свергнуть Елизавету, испанский флот.

Разгромить англичан, скалы Англии и Уэльса, появились на горизонте, маяки были зажжены на склонах холмов, передавать сообщения, решающий день, солдаты и моряки сражались за свободу Англии, охраняемый дворец, истинный воин, ее самая знаменитая речь.

№ 3. Use one of the words or word combinations, given below in an appropriate form to fill each gap.

The most powerful country; vast territories; a small country; many enemies; relations; had deteriorated; reasons; pirates; a great fleet; the Armada.

1. There were many ... for this.
2. As early as 1585, Philip had begun to prepare ... under the Spanish commander Santa Cruz, would invade England.
3. England was ... with little wealth, few friends and ...
4. Spain was ... in the world.
5. Philip II ruled ... of land, and had unparalleled wealth from the New World.
6. Although ... between Spain and England had begun well, with Philip even proposing marriage to the English Queen, over the 30 years since the Queen's accession, relations ...
7. Elizabeth herself had encouraged the activities of the English ...
8. On the cliffs of England and Wales, men watched the seas day and night, waiting for the first sighting of ...

№ 4. Use the verbs in brackets in an appropriate tense.

1. To begin with, England (to be) a Protestant country and Spain (to be) a Roman Catholic one.
2. Elizabeth herself (to encourage) the activities of the English pirates, (to plunder) Philip's ships as they (to make) their way from the New World.
3. This (to anger) Philip immensely, especially as the stolen treasure (to use) to fund those people rebelling against his rule in the Netherlands.
4. As early as 1585, Philip (to begin) to prepare a great fleet that, under the Spanish commander Santa Cruz, (to invade) England.
5. At first the aim of the Armada (to be) to liberate Queen of Scots.
6. Philip (to believe) he (to have) a genuine claim to the English throne.
7. The purpose at the vision (to be) to depose Elizabeth.
8. When at last the great ships (to appear) on the horizon, beacons (to lit) on the hillsides, which (to send) the message over the cliffs and throughout the country that the Spanish (to come).

№ 5. Match pairs of synonyms.

powerful	shore
vast	to get ready
to prepare	purpose
aim	strong

a genuine claim
to set out
to overwhelm
liberty
coast

№ 6. Match pairs of antonyms.

powerful	badly
little	to discourage
well	to finish
hostility	a night
to encourage	to disappear
to begin	big
a day	powerless
to appear	friendliness
to sit	to die
to live	to stand

№ 7. Insert the missing prepositions and adverbs.

1. The Spanish were determined to set a fleet ... England.
2. The plans ... the Spanish were meticulous.
3. It was planned that the Spanish fleet, consisting ... 100 ships, would sail ... Spain ... the English Channel.
4. ... the cliffs ... England and Wales men watched the seas day and night.
5. They were waiting ... the first sighting ... the great Armada.
6. When at last the great ships appeared ... the horizon, beacons were little hillsides.
7. The beacons sent the message ... the cliffs and ... the country, that the Spanish were coming.
8. ... morning London and the Queen knew that the day ... reckoning had come.
9. ... English soldiers and sailors fought ... England's liberty, Queen Elizabeth her way ... Tilbury.
10. She was not going to sit ... a guarded Palace ... her people fought.

№ 8. Insert articles wherever required.

1. Spain was ... most powerful country in ... world.
2. Philip II ruled vast territories of land, and had unparalleled wealth from ... New World.
3. England was ... small country, with little wealth few friends, and many enemies.
4. England was ... Protestant country, and Spain was ... Roman Catholic one.
5. The Spanish made no secret of their hostility to ... English Queen.
6. They believed that she was illegitimate and had no right to ... English throne.
7. At first ... aim of ... Armada was to liberate ... captive Queen of Scots.
8. Philip planned to invade England in ... name of his daughter, ... Infanta Isabella.
9. Philip believed he had ... genuine claim to ... English throne.
10. ... purpose of ... mission was to depose Elizabeth.

№ 9. Answer the following questions.

1. What kind of country was Spain?
2. What kind of country was England?
3. How had relations between Spain and England begun?
4. Had relation deteriorated in the course of time?
5. What reasons were for this?
6. Who plundered Philip's ships as they made their way from the New World?
7. Why had this angered Philip immensely?
8. Why had Philip begun to prepare a great fleet?
9. Who was the Spanish commander?
10. What was the aim of the Armada at first?
11. What did Philip plan to do, when Queen Mary was executed for conspiring Elizabeth's death in 1587?
12. Why did Philip believe he had a genuine claim to the English throne?
13. What was the purpose of the mission?
14. When did the great fleet set out at last?
15. How many ships did the Spanish fleet consist of?
16. With whom was the Spanish fleet to meet?

17. Did the Spanish believe that their force would overwhelm the English?
18. Were the English waiting?
19. What did they do?
20. When did the fighting begin?
21. Where was Queen Elizabeth, while English soldiers and sailors fought for England's liberty?
22. What did she do?

№ 10. True or false? Correct the following statements which are not true to fact.

1. Spain was a weak poor country.
2. England was a powerful and wealthy country.
3. Relations between Spain and England were bad from the beginning.
4. Later the relations improved.
5. There weren't reasons for this.
6. England and Spain were Catholic countries.
7. The Spanish believed Elizabeth had lawful right to the English throne.
8. Elizabeth herself didn't encourage the activities of the English pirates.
9. The English pirates plundered Philip's ships as they made their way from the New World, seizing their treasures.
10. At first the aim of the Armada was to invade England in the name of Infanta Isabella.
11. The purpose of the mission was to help Elizabeth.
12. The Spanish fleet consisted of 20 ships.
13. The English were not waiting for an attack.
14. When at last the great ships appeared on the horizon, the English didn't notice them.
15. Queen Elizabeth was sitting inside a guarded Palace while her people fought.

Выводы исследования и перспективы дальнейших изысканий данного направления. Приведенные выше виды самостоятельной работы дают возможность обучающимся максимально использовать профессиональную лексику и грамматику и показать сформированные в рамках курса навыки исторической коммуникации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Лапеккина Ю.Ю. Организация деловой игры «Юридическая фирма» для студентов юридического факультета (на материале английского языка) // Дидактическая филология. Международный научный журнал. 2016. № 1. С. 40–44. URL: <http://journals.state-and-society.ru/index.php/dfil/article/view/91> (дата обращения: 26.08.2019).
2. Хозяева Т.Х., Чопикашвили З.М. Использование коммуникативного метода в преподавании иностранного языка // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 2 (23). С. 359–362.
3. Магомедова А.Н., Омарова З.С. Самостоятельная работа как одно из условий успешного усвоения делового английского языка // Материалы XIV Международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы современной науки» (г. Томск, 26 сентября 2018 г.). В 2-х ч. Ч. 2. Уфа: Изд-во НИЦ Вестник науки, 2018. С. 26–31.
4. Магомедова А.Н., Омарова З.С. Необходимость применения профиориентированной лингводидактики: материалы IV региональной научно-практической конференции «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в школе и в ВУЗе». Махачкала: ДГПУ, 2018. С. 56–58.
5. Крупченко А.К., Кузнецов А.Н. Основы профессиональной лингводидактики: монография. М., 2015.
6. Железнякова Г.А. Особенности самостоятельной работы студентов при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе // Балтийский гуманитарный журнал. 2015. № 3 (12). С. 41–44.
7. Артамонова Г.В. Роль мотивации в процессе самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2015. № 3 (12). С. 7–9.
8. Галимова Х.Н. Специфика работы с юридическими текстами на уроках английского языка в неязыковом вузе // Балтийский гуманитарный журнал. 2015. № 4 (13). С. 131–133.
9. Колесова Т.В. Условия эффективного использования электронной образовательной платформы moodle для повышения качества самостоятельной работы студентов при обучении иностранному языку // Вестник Марийского государственного университета. 2015. № 1 (16). С. 19–22.
10. Выстропова О.С. Организация самостоятельной работы студентов по иностранному языку в форме презентации Powerpoint в медицинском вузе // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 1 (14). С. 27–29.
11. Алексеева Т.Д., Суслина А.А. Профессионально ориентированное обучение английскому языку на старших курсах в неязыковом вузе // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 13–17.
12. Хлыбова М.А. Самостоятельная работа аспирантов по иностранному языку в условиях уровневого высшего образования //

Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. Т. 7. № 3 (24). С. 248–250.

Статья поступила в редакцию 20.07.2019

Статья принята к публикации 27.08.2019